

Inhaltsverzeichnis

TEIL I (EINFÜHRENDER TEIL)	11
I. EINLEITUNG	11
TEIL II (THEORETISCH-SYSTEMATISCHER TEIL)	16
II. PHRASEOLOGIE	16
1. DIE PHRASEOLOGIE AUS DEUTSCHER UND ITALIENISCHER SICHT	17
2. FORSCHUNGSSTAND	19
III. PHRASEOLOGISMEN ALS SPRACHLICHE ERSCHEINUNG	24
1. DEFINITIONSMERKMALE	25
1.1. POLYLEXIKALITÄT	25
1.2. REPRODUZIERBARKEIT	27
1.3. STABILITÄT.....	29
1.3.1 Unikale Komponenten	31
1.3.2 Variation und Modifikation	34
1.4. IDIOMATIZITÄT	37
1.5. WEITERE MERKMALE	42
1.6. FAZIT	44
2. KOMMUNIKATIVE FUNKTIONEN VON PHRASEOLOGISMEN	45
IV. PHRASEOLOGISMEN ALS GEGENSTAND DER LINGUISTIK	51
1. DIE PROBLEMATIK DER TERMINOLOGIE	51
2. KLASSIFIZIERUNGSVERSUCHE	56
2.1. KLASSIFIZIERUNGSTYPEN	58
2.2. MODELLE	62
2.2.1. Modell der Prototypen	63
2.2.1.1 Standardtheorie.....	64
2.2.1.2 Erweiterte Theorie	67
2.2.2. Theorie der Familienähnlichkeit	68
V. EXKURS: PHRASEOLOGISMEN AUS PSYCHOLINGUISTISCHER SICHT	75
1. PHRASEOLOGISMEN IN SPRACHVERARBEITUNGSTHEORIEN	75
2. DER SPEICHERUNGSMODUS VON PHRASEOLOGISMEN	78
VI. SOMATISMEN	81
VII. ÄQUIVALENZ	88
1. ÄQUIVALENZMODELLE	92
1.1. KOLLER.....	93
1.2. FÖLDES	94
1.3. WOTJAK.....	96
1.4. HESSKY	97
1.5. KROMANN	101
1.6. KEMPCKE	102
1.7. KROHN.....	103
2. ZUSAMMENFASSUNG	105

3. FALSCHERE FREUNDE	106
TEIL III (ERGEBNISSE UND AUSWERTUNG)	111
VIII. VORGEHENSWEISE	111
1. KORPUS UND VORGEHENSWEISE	111
2. SPRACHTYPOLOGISCHE DIFFERENZEN	118
3. GRUNDLAGE DER EINTEILUNG	122
IX. KÖRPERTEILE IN SOMATISMEN.....	132
1. FACHBEGRIFFE IN SOMATISMEN	140
2. METAPHERN IN SOMATISMEN.....	144
3. EUPHEMISMEN	154
4. ZUSAMMENFASSUNG	159
X. GEFÜHLE	162
1. GEFÜHLE UND KÖRPERTEILE	166
2. GEFÜHLE UND INNERE ORGANE	176
XI. ERGEBNISAUSWERTUNG DER ÄQUIVALENZANALYSE.....	180
XI. FAZIT	188
XII. ABBILDUNGSVERZEICHNIS.....	192
XIII. INFORMANTEN.....	193
XIV. ANHANG	194
XIV. BIBLIOGRAPHIE	199